

Notificación sobre el VPH y el meningocócica

La Legislatura del Estado de Washington exige a las escuelas que faciliten información sobre las enfermedades meningocócicas y el virus del papiloma humano a los padres o tutores de todos los alumnos que ingresen en los grados 6-12.

ENFERMEDAD MENINGOCÓCICA Y PREVENCIÓN

La enfermedad meningocócica es una enfermedad grave. Se contagia por contacto cercano al toser, besarse o compartir cualquier objeto por la boca, como botellas de agua, cubiertos, labiales o cepillos de dientes. Puede causar neumonía, infecciones de la sangre y meningitis (inflamación de la cubierta del cerebro y la médula espinal). La enfermedad grave puede causar lesiones cerebrales, pérdida de audición o de extremidades, y la muerte. Afortunadamente, esta infección potencialmente mortal es poco frecuente, y sólo se registran 20-30 casos al año en Washington. Los adolescentes y los adultos jóvenes tienen más probabilidades de contraer la enfermedad meningocócica, sobre todo si viven en grupo, como en las residencias universitarias.

CÓMO PROTEGER A SU HIJO DE LA ENFERMEDAD MENINGOCÓCICA:

La vacuna meningocócica, o MCV4, previene contra cuatro tipos de la enfermedad. Se trata de una serie de 2 dosis recomendada para todos los niños de 11 a 12 años, y de nuevo entre los 16 y los 18 años. **La vacunación no es obligatoria para asistir a la escuela.**

VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO (VPH) Y PREVENCIÓN

El VPH es un virus muy común que puede causar cánceres en etapas posteriores de la vida. En EE.UU., se calcula que cada año 36.000 personas se ven afectadas por un cáncer causado por la infección por VPH. Aunque existen pruebas de detección precoz del cáncer de cuello uterino, no existen pruebas recomendadas para otros tipos de cáncer causados por el VPH, como los de garganta, ano, pene, vagina o vulva.

CÓMO PROTEGER A SU HIJA/O DEL VPH:

La vacunación contra el VPH proporciona una protección segura, eficaz y prolongada contra las infecciones por VPH que suelen causar cáncer. La vacunación contra el VPH funciona con éxito. La vacuna contra el VPH tiene el potencial de prevenir más del 90% de los cánceres atribuibles al VPH. Dado que la vacuna es más eficaz cuando se administra a edades más tempranas, se recomiendan dos dosis de la vacuna contra el VPH para todos los menores a partir de los 9 a los 14 años. Si los menores no reciben la primera dosis de la vacuna contra el VPH antes de los 15 años, necesitarán tres dosis. La vacunación no es obligatoria para asistir a la escuela.

DÓNDE OBTENER VACUNAS MENINGOCÓCICAS Y VPH:

Para información sobre vacunas, pregunte a su proveedor de atención médica o llame al Distrito de Salud Pública de Kitsap al 360-728-2235. Washington ofrece vacunas sin costo para niños hasta los 18 años a través del Programa de Vacunación Infantil. Es posible que los proveedores participantes cobren una consulta o una cuota administrativa para administrar la vacuna. Si no puede pagar estos costos, puede pedir que estos no se los impongan. Este mapa de proveedores puede usarse para encontrar proveedores en el Programa de Vacunación Infantil: <https://fortress.wa.gov/doh/vaccinemap/>.

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA ENFERMEDAD MENINGOCÓCICA, EL VPH, LAS VACUNAS Y EL CÁNCER DE CUELLO UTERINO:

Departamento de Salud del Estado de Washington

- www.doh.wa.gov/hpv
- <https://doh.wa.gov/you-and-your-family/illness-and-disease-z/meningitis-meningococcal-disease>

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

- www.cdc.gov/hpv
- <https://www.cdc.gov/vaccines/parents/diseases/mening.html>

HPV/Meningococcal Notice Update

Washington State Legislature requires schools to make meningococcal diseases and human papillomavirus information available to parents or guardians of all students entering grades 6-12.

MENINGOCOCCAL DISEASE AND PREVENTION

Meningococcal disease is a serious illness. It spreads through close contact by coughing, kissing, or sharing anything by mouth, such as water bottles, eating utensils, lip balm, or toothbrushes. It can cause pneumonia, blood infections, and meningitis (swelling of the covering of the brain and spinal cord). Severe disease can cause brain damage, loss of hearing or limbs, and death. Fortunately, this life-threatening infection is rare, with only 20-30 cases reported each year in Washington. Adolescents and young adults are more likely to get meningococcal disease, especially if they live in a group setting like college dorms.

HOW TO PROTECT YOUR CHILD FROM MENINGOCOCCAL DISEASE:

The meningococcal vaccine, or MCV4, prevents against four types of the disease. It is a 2-dose series recommended for all children between 11 and 12 years of age, and again at 16 to 18 years of age. **Vaccination is not required for school attendance.**

HUMAN PAPILLOMAVIRUS (HPV) AND PREVENTION

HPV is a very common virus that can cause cancers later in life. In the U.S., as estimated 36,000 people are affected by a cancer caused by HPV infection each year. While there is screening for cervical cancer that can detect cancer early, there is no recommended screening for the other cancers caused by HPV infection, like cancers of the throat, anus, penis, vagina, or vulva.

HOW TO PROTECT YOUR CHILD FROM HPV:

HPV vaccination provides safe, effective, and lasting protection against the HPV infections that most commonly cause cancer. HPV vaccination works extremely well. IHPV vaccine has the potential to prevent more than 90% of HPV-attributable cancers. Because the vaccine is more effective when given at younger ages, two doses of HPV vaccine are recommended for all children starting at ages 9 to 14. If children do not get the first dose of HPV vaccine before age 15, they will need three doses. **Vaccination is not required for school attendance.**

WHERE TO FIND MENINGOCOCCAL AND HPV VACCINES:

For vaccination information, ask your health care provider or call the Kitsap Public Health District at 360-728-2235. Washington offers vaccines at no cost to kids through age 18 through the Childhood Vaccine Program. Participating providers may charge an office visit fee or administration fee to give the vaccine. If you can't afford these fees, you can ask to have them

waived. This provider map can be used to find providers in the Childhood Vaccine Program: <https://fortress.wa.gov/doh/vaccinemap/>.

FOR MORE INFORMATION ON MENINGOCOCCAL DISEASE, HPV, VACCINES, AND CERVICAL CANCER:

Washington State Department of Health

- www.doh.wa.gov/hpv
- <https://doh.wa.gov/you-and-your-family/illness-and-disease-z/meningitis-meningococcal-disease>

Centers for Disease Control & Prevention

- www.cdc.gov/hpv
- <https://www.cdc.gov/vaccines/parents/diseases/mening.html>